



ASSISTANCE TECHNIQUE AUX PAYS EN DÉVELOPPEMENT

COMMUNICATION DU JAPON

Addendum

La communication ci-après, reçue le 13 juin 2013, est distribuée à la demande de la délégation du Japon.

1. En réponse à la demande du Secrétariat figurant dans le document G/SPS/W/101, le Japon communique les renseignements ci-après au sujet de l'assistance technique qu'il a fournie dans le domaine SPS au cours de son exercice budgétaire 2012.

2. Le Japon fournit une assistance technique dans le domaine SPS aux pays en développement conformément à l'article 9 de l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires (SPS) dans le but, essentiellement, de faciliter le renforcement et la mise en œuvre dans les pays en développement de mesures SPS fondées sur des bases scientifiques solides.

3. Le tableau ci-joint présente l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par le Japon du 1^{er} avril 2012 au 31 mars 2013. Le montant total de l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par le Japon pour cette période s'est élevé à environ 170 millions de yen. Le montant cumulé de l'assistance fournie par le Japon depuis le 1^{er} avril 2009 s'élève à environ 2,4 milliards de yen.

4. Depuis le 1^{er} avril 2009, le Japon a mis en œuvre 37 programmes et il fournit actuellement une assistance à plus de 30 pays en Asie, dans la région du Pacifique, en Amérique centrale, en Amérique du Sud, en Asie centrale et en Afrique. L'assistance technique est allée non seulement à certains pays mais aussi à des groupes de pays, à des régions et au monde dans son ensemble.

5. Le programme d'aide internationale du Japon est principalement administré par l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA). La JICA est un organisme administratif constitué en société en vertu de la Loi sur les organismes administratifs constitués en société. Le gouvernement du Japon a également mis en œuvre des activités d'assistance technique dans le domaine SPS dans la région Asie et Pacifique grâce à l'Aide publique au développement (APD).

6. L'assistance fournie par le Japon couvrait les quatre grandes catégories énumérées dans le document G/SPS/GEN/206: information; formation; mise en place de l'infrastructure "de services"; et mise en place de l'infrastructure "matérielle". En outre, elle portait sur la plupart des domaines qui relèvent typiquement de la compétence des institutions concernées, représentés par les rubriques de l'innocuité des produits alimentaires, de la santé des animaux et de la préservation des végétaux figurant dans l'annexe du document G/SPS/GEN/206.

7. Le Japon contribue également à l'aide au développement en tant que pays donateur du Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce (STDF) depuis 2009. Le Japon et le STDF ont organisé conjointement une session d'information sur les activités du STDF, qui s'est tenue à Genève le 28 mars 2012 et à Tokyo le 4 juin 2013.

**ASSISTANCE TECHNIQUE FOURNIE PAR LE JAPON AUX MEMBRES,
AUX OBSERVATEURS ET À D'AUTRES PAYS
POUR L'EXERCICE 2012 (D'AVRIL 2012 À MARS 2013)**

Secteur	Description du Programme (Date)	Forme d'assistance	Fournie à
Innocuité des produits alimentaires, santé des animaux et préservation des végétaux	<p>Projet d'assistance générale aux mesures liées aux mesures SPS et aux maladies animales transfrontalières en Asie</p> <p>1. Contribution à l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par la FAO aux pays en développement de l'ASEAN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Envoi de deux experts (au Bureau régional pour l'Asie et le Pacifique (RAP) et au Secrétariat de la CIPV) - ateliers, cours de formation et réunions d'échange d'informations sur les normes internationales <p>2. Contribution à l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par la FAO et l'OIE aux pays en développement d'Asie</p> <ul style="list-style-type: none"> - élaboration d'une feuille de route pour la lutte contre les maladies transfrontières, comme la fièvre aphteuse, en Asie - Promotion de la surveillance des maladies - Atelier sur la fièvre aphteuse (2011-2015) 	Formation et infrastructure "de services" (projet APD)	Pays en développement de la région Asie (pays de l'ASEAN)
Innocuité des produits alimentaires, santé des animaux et préservation des végétaux	Contribution à l'assistance technique dans le domaine SPS fournie par le STDF aux pays en développement (2009-)	Formation et infrastructure "de services" (projet APD)	Monde
Innocuité des produits alimentaires	<p>Projet de renforcement des capacités du système d'inspection visant à garantir l'innocuité des produits alimentaires issus de l'agriculture et de la pêche</p> <ul style="list-style-type: none"> - Envoi d'experts - Formation - Fourniture de matériel <p>(1^{er} décembre 2011-30 novembre 2014)</p>	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Viet Nam
Innocuité des produits alimentaires	<p>Cours de formation sur les inspections relatives aux mycotoxines visant à garantir l'innocuité des produits alimentaires</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cours de formation pour huit personnes (28 janvier 2013-20 avril 2013) 	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Argentine, Chili, Mongolie, Myanmar, Sri Lanka et Thaïlande
Innocuité des produits alimentaires	<p>Séminaire sur les tests de détection des résidus de pesticides dans les produits alimentaires</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mission d'experts techniques - Conférence et formation (21-25 mai 2012) 	Formation et infrastructure "de services"	Chine
Innocuité des produits alimentaires	Formation sur les activités de laboratoire concernant les résidus de pesticides (11-21 décembre 2012)	Formation et infrastructure "de services"	Thaïlande

Secteur	Description du Programme (Date)	Forme d'assistance	Fournie à
Santé des animaux	Projet de contribution internationale à la lutte contre les principales maladies animales Contribution aux activités de l'OIE en matière de prévention et de maîtrise des principales maladies animales infectieuses afin d'améliorer les capacités de diagnostic des services vétérinaires dans la région Asie-Pacifique - Élaboration d'un programme pédagogique - Formation de techniciens en diagnostic - Promotion de la normalisation du matériel de diagnostic - Mission d'experts (2009-2013)	Formation et infrastructure "de services" (projet APD)	Pays en développement de la région Asie-Pacifique
Santé des animaux	Programme de renforcement de la structure de lutte contre la grippe aviaire en Asie Contribution aux activités de l'OIE en vue du renforcement de la lutte contre la grippe aviaire hautement pathogène en Asie - Mise au point d'un système d'alerte précoce - Appui afin de mettre en évidence les voies de propagation des nouvelles souches du virus de la grippe aviaire - Surveillance aux fins de la détection rapide des nouvelles souches de virus de la grippe aviaire - Cours de formation - Mission d'experts (2008-2012)	Formation et infrastructure "de services" (projet APD)	Pays en développement de la région Asie-Pacifique
Santé des animaux	Projet sur le renforcement des capacités des laboratoires de santé animale - Envoi d'experts - Voyage d'étude - Formation - Fourniture de matériel (17 juillet 2011-16 juillet 2015)	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Indonésie
Santé des animaux	Prévention et maîtrise des zoonoses en Amérique du Sud - Envoi d'experts - Contribution au cours de formation (1 ^{er} octobre 2011-31 mars 2014)	Formation et infrastructure "de services" (projet JICA)	Argentine; Bolivie, État plurinational de; Équateur; Nicaragua; Paraguay; Pérou et Uruguay
Santé des animaux	Appui à l'assistance technique en vue d'améliorer les capacités nationales en matière de diagnostic et de maîtrise des maladies animales - Envoi d'experts - Voyage d'étude - Fourniture de matériel (21 juin 2010-20 juin 2014)	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Ouganda

Secteur	Description du Programme (Date)	Forme d'assistance	Fournie à
Santé des animaux	Projet de prévention et de maîtrise de la rage à Marinduque, Catanduanes, Cebu et Camiguin (Philippines) - Envoi d'experts - Fourniture de matériel (7 octobre 2009-6 octobre 2012)	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Philippines (Marinduque, Catanduanes, Cebu et Camiguin)
Préservation des végétaux	Projet de normalisation et contrôle de la qualité des produits horticoles en Indonésie (amélioration des techniques de traitement thermique contre les mouches des fruits qui s'attaquent aux mangues fraîches) - Envoi d'experts - Voyage d'étude - Formation - Fourniture de matériel (16 octobre 2009-15 avril 2013)	Formation et infrastructure "de services" et infrastructure "matérielle" (projet JICA)	Indonésie